

Règlement grand-ducal du 1^{er} août 2018 portant déclaration d'obligation générale de l'avenant au protocole d'accord à la convention collective de travail des salariés occupés dans les établissements hospitaliers luxembourgeois pour la période du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2020 conclu entre la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois, d'une part et les syndicats OGB-L et LCGB, d'autre part.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article L.164-8 du Code du Travail ;

Sur proposition concordante des assesseurs de l'Office national de conciliation et sur avis des chambres professionnelles compétentes ;

Vu l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, de la loi du 16 juin 2017 sur l'organisation du Conseil d'État et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrêtons :

Art. 1^{er}.

L'avenant au protocole d'accord à la convention collective de travail pour les salariés occupés dans les établissements hospitaliers luxembourgeois pour la période du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2020 conclu entre la Fédération des Hôpitaux luxembourgeois, d'une part et les syndicats OGB-L et LCGB, d'autre part, est déclaré d'obligation générale pour tout le secteur.

Art. 2.

Conformément au paragraphe (5) de l'article L.164-8 du Code du travail, la déclaration d'obligation générale prend effet à partir de la date d'entrée en vigueur de l'avenant au protocole d'accord à la convention collective de travail.

Art. 3.

Notre ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg avec l'avenant au protocole d'accord à la convention collective de travail.

*Le Ministre du Travail, de l'Emploi
et de l'Économie sociale et solidaire,*
Nicolas Schmit

Cabasson, le 1^{er} août 2018.
Henri

RENOUVELLEMENT
DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DES SALARIES OCCUPES DANS LES ETABLISSEMENTS
HOSPITALIERS LUXEMBOURGEOIS

AVENANT AU PROTOCOLE D'ACCORD
pour la période du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2020

Entre les parties soussignées :

1. La FEDERATION DES HOPITAUX LUXEMBOURGEOIS, (ci-après « la FHL »), association sans but lucratif, établie et ayant son siège social à L-8070 Bertrange 5, rue des Mérovingiens, regroupant les établissements suivants:

- 1) Centre François Baclesse d'Esch-sur-Alzette;
- 2) Centre Hospitalier de Luxembourg
- 3) Centre Hospitalier du Nord, d'Ettelbruck;
- 4) Centre Hospitalier Emile Mayrisch d'Esch-sur-Alzette;
- 5) Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique d'Ettelbruck
- 6) Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation de Luxembourg;
- 7) Hôpital Intercommunal de Steinfort;
- 8) Hôpitaux Robert Schuman de Luxembourg ;
- 9) Institut National de Chirurgie et de Cardiologie Interventionnelle (INCCI);

ladite FHL représentée par Monsieur Paul JUNCK, Président, et par Monsieur Marc HASTERT, Secrétaire Général

d'une part, et

2. LES ORGANISATIONS SYNDICALES :

A. LA CONFEDERATION SYNDICALE INDEPENDANTE,
Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg (OGBL),

établie à Esch-sur-Alzette, 60 bd J.F. Kennedy, représentée par Madame Nora BACK, Secrétaire Centrale de l'OGBL et Monsieur Paul BECKER, Président du Syndicat Santé, Services sociaux et éducatifs de l'OGBL,

B. LA CONFEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES SYNDICATS CHRETIENS
Lëtzebuenger Chrëschtliche Gewerkschaftsbond (LCGB),

établie à Luxembourg, 11, rue du Commerce, représentée par Madame Céline CONTER, Secrétaire Syndicale du LCGB et Monsieur Roger ZWALLY, Vice-Président de la Fédération Santé, Soins et Socio-éducatif du LCGB,

d'autre part, il a été convenu d'arrêter l'avenant ci-dessous pour le renouvellement de la convention collective de travail des salariés occupés dans les établissements hospitaliers luxembourgeois et dans les établissements membres de la FHL (*les modifications au texte signé le 21 juin 2017 sont identifiées en gras et italique*).

A) Au point 1. A. du protocole d'accord, les paragraphes suivants sont insérés entre l'alinéa 4 et « les articles concernés prendront la teneur suivante » :

Dispositions complémentaires :

- a) *La notion d'âge fictif de début de carrière est abolie pour les recrutements à partir du 1^{er} octobre 2017. Le salarié sans expérience professionnelle préalable est classé directement au premier échelon de la carrière auquel il a droit. Pour les salariés en service au 30 septembre 2017 et toujours en service au 1^{er} octobre 2017 cette abolition ne produit aucun effet – elle ne donnera pas lieu à un recalcul de la carrière.*
- b) *La date anniversaire de l'échéance des biennales n'est pas modifiée avec l'introduction des nouvelles carrières.*
- c) *Les articles 15 B) et 15 C) sont à supprimer.*

Les articles concernés (**articles 14 et 15 A)**) prendront la teneur suivante : (reprise du texte de l'accord signé en date du 21 juin 2017)

B) Les dispositions relatives aux Mesures Transitoires sous le point 1. A. du protocole d'accord sont reformulées ainsi qu'il suit :

1. Les personnes touchant en date du **30 septembre 2017** une prime sur base de l'article 15B ou 15C du texte coordonné de la CCT FHL de décembre 2014, **et qui sont toujours en service au 1^{er} octobre 2017**, garderont leur prime pour autant que la somme de l'ancienne carrière de base augmentée de la prime soit plus favorable que la nouvelle carrière. Dans le cas contraire, la prime pourra être supprimée.
2. Tous les salariés en service **au 30 septembre 2017 et toujours en service au 1^{er} octobre 2017** seront reclassés dans les nouvelles carrières applicables à partir du 1^{er} octobre 2017. Le classement dans les nouvelles carrières se fera selon les modalités suivantes :

Règles générales :

- 2.1. En principe, les salariés seront classés dans la nouvelle grille de carrière à l'échelon en valeur immédiatement supérieur à la valeur **en points** de l'échelon atteint **le 1^{er} octobre 2017. Ainsi, les salariés qui auraient eu une biennale en octobre sur base de leur ancienne carrière, bénéficieront d'abord de la biennale avant d'être classés dans la nouvelle carrière.**

Pour les carrières universitaires dorénavant classées en CA10 ou CS10, le classement se fait à l'échelon en valeur égale **en points** ou immédiatement supérieur.

Pour les salariés ayant atteint dans leur ancienne carrière l'échelon avec la dernière biennale (fin de carrière), le nombre d'échelons passés en fin de carrière dans l'ancienne carrière sera rajouté à l'échelon obtenu suivant la règle du classement à l'échelon immédiatement supérieur.

Un tableau reprenant le matching des échelons au 1^{er} octobre 2017 en application tant des règles générales ci-avant que des règles spécifiques ci-après est annexé au présent avenant.

Règles spécifiques :

- 2.2. Pour les anciennes carrières revalorisées (OU1, ES1, ES2 (sauf éducateur), ES3, ES4), et vu la différence considérable entre les nouvelles grilles et les anciennes grilles, les nouvelles grilles de carrière respectives seront diminuées de manière fictive sur une base transitoire **pour les besoins de la détermination de l'échelon dans la nouvelle carrière** d'un ou de plusieurs échelons.

Les salariés concernés seront classés dans la nouvelle carrière à l'échelon en valeur immédiatement supérieur à la valeur **en points** de l'échelon atteint **le 1^{er} octobre 2017**, augmenté d'une biennale.

- 2.3. **Les futurs collaborateurs recrutés dans les carrières CS4 respectivement CS8 avec date d'entrée en service entre le 1^{er} octobre 2017 et le 30 septembre 2018 seront engagés sur base de carrières CS4bis respectivement CS8bis. Ces carrières correspondent aux carrières CS4 respectivement CS8 diminuées de deux échelons.**

Les futurs collaborateurs recrutés dans les carrières CS4 respectivement CS8 avec date d'entrée en service entre le 1^{er} octobre 2018 et le 30 septembre 2019 seront engagés sur base de carrières CS4ter respectivement CS8ter. Ces carrières correspondent aux carrières CS4 respectivement CS8 diminuées d'un échelon.

Le déroulement de ces carrières « bis » et « ter » est repris au niveau du tableau « Grille des Carrières Transitoires » en annexe.

- 2.4. Les salariés en service **au 30 septembre 2017 et toujours en service** au 1^{er} octobre 2017 et classés dans la carrière EA2 seront exceptionnellement classés en carrière CA3bis. La grille de carrière s'arrêtera néanmoins à 268 points fin de carrière. **Elle est reprise au niveau du tableau « Grille des Carrières Transitoires ».**
- 2.5. Chaque salarié en service **au 30 septembre 2017 et toujours en service** au 1^{er} octobre 2017 recevra pour son information une « fiche carrière » actualisée avec son bulletin de salaire d'octobre 2017.
- 2.6. **Les parties signataires sont conscientes que les nouvelles carrières ont un déroulement différent par rapport aux anciennes carrières. En principe, les nouvelles carrières sont au moins égales, en revenu cumulé, aux anciennes carrières, sur base d'une vie professionnelle entière de 38 ans, sauf le cas visé au point 2.4. ci-avant.**

Les parties signataires ont identifié les cas suivant lesquels le revenu cumulé, au cours du déroulement de certaines carrières, peut être moins élevé que sous l'ancienne carrière.

Il peut arriver que le salarié en service au 30 septembre 2017 et toujours en service au 1^{er} octobre 2017 ait un âge tel qu'il ne pourra pas accéder aux échelons plus favorables alors qu'il aura déjà atteint l'âge de partir à la retraite voire à la pension vieillesse anticipée.

Il est retenu que les parties signataires trouveront jusqu'au 30 juin 2018 des solutions pratiques et techniques afin que les salariés concernés ne subissent pas de perte. Il est de convention expresse que ne sont pas visés les départs anticipés volontaires.

3. L'ensemble des compteurs exprimés en heures de chaque salarié sera figé au 30 septembre 2017 et valorisé au taux horaire correspondant. Chaque salarié recevra un décompte de ces heures au 30 septembre 2017, **en principe** avec le décompte de salaire de septembre 2017.

Il s'agit des compteurs suivants:

- 1) Crédits d'heures pour heures de travail supplémentaires (CHE/CHS)
- 2) Jours de repos (pour permanences, permanences prestées, compensation pour travail de nuit, non respect du nombre week-end libres, non respect de la période de repos ininterrompu par semaine)

D'un commun accord entre l'employeur et le salarié, ces compteurs peuvent être payés en les calculant avec la valeur taux horaire appliquée au 30.09.2017.

En cas de récupération de **ces** heures par du temps libre, **la valeur taux horaire au moment de la récupération sera appliquée.**

En cas de cessation de relations de travail après le 1^{er} octobre 2017, les jours de congé reportés des exercices antérieurs ainsi que les jours de congés dus jusqu'au 30 septembre 2017 et non encore pris pourront être payés en les calculant avec les valeurs appliquées avant la mise en vigueur des mesures de revalorisation au 1^{er} octobre 2017.

C) Les dispositions sous B du protocole d'accord relatives à l'Accord Salarial auprès de la Fonction Publique sont reformulées, à partir du point ayant trait à l'augmentation de la Valeur du point CCT FHL, ainsi qu'il suit :

- Augmentation de la valeur du point CCT FHL de 2,2% avec effet au 1^{er} janvier 2017.

Les parties signataires conviennent d'adopter la même méthodologie de calcul que celle applicable près de la Fonction Publique. Ainsi, il est retenu que l'article 13 du texte coordonné de la CCT FHL, pris en ces 2 derniers alinéas, est modifié ainsi qu'il suit :

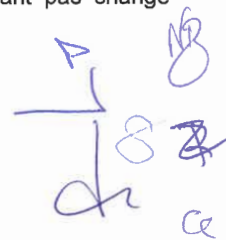
A partir du 1^{er} janvier 2017, la valeur annuelle de 100 points indiciaires est fixée à 2857,94 EUR.

La valeur mensuelle du point indiciaire est obtenue ainsi qu'il suit :

2857,94 : 100 : 12 x indice actuel

Au moment de la signature du présent accord, la valeur mensuelle du point indiciaire, à l'indice actuel, est de 18,922897 EUR.

Le paiement du recalcul rétroactif de cette augmentation de la valeur du point interviendra pour au plus tard le décompte de juillet 2017 pour les salariés n'ayant pas changé d'employeur depuis le 1^{er} janvier 2017.



L'indemnité de permanence seuil 2 sera également augmentée de 2,2%, de sorte que l'indemnité de permanence **seuil 2 est adaptée ainsi qu'il suit** :

- **Pour le seuil 2 (accessibilité en 30 minutes) : taux horaire de base de 0,4213 EUR**

A titre d'information (à ne pas reprendre au niveau du texte coordonné), les indemnités au taux d'indice actuel se présenteront ainsi qu'il suit :

Période	Code élément de rémunération	Libellé élément de rémunération	Base 100	Nombre ou base	Taux salarial	Montant salarial
MT201701	Indice	Indice			794,54	
MT201701	Valeur du point	Valeur du point			18,922897	
MT201701	A10	Serv.Perm.Seuil 1	0,5266	1	4,184	4,18
MT201701	A11	Serv.Perm.Seuil 2	0,4213	1	3,3473	3,35
MT201701	A12	Serv.Perm.Seuil 3	0,2107	1	1,674	1,67
MT201701	A13	Serv.Perm.Seuil 4	0,1053	1	0,8366	0,84

D) L'annexe 5 du protocole d'accord du 21 juin 2017 est à compléter ainsi qu'il suit :

CA9 / CS9 : Salarié avec Bachelor

Anciennes carrières classées dans EA5.0

Anciennes carrières classées dans ES5.0 : éducateur-gradué diplômé, infirmier hospitalier gradué, laborantin, diététicien, ergothérapeute, psychomotricien, assistant d'hygiène sociale, assistant social, orthophoniste, kinésithérapeute

Toutes les dispositions du protocole d'accord signé le 21 juin 2017 non affectées par le présent avenant resteront applicables dans la nouvelle CCT.

Fait en 4 (quatre) exemplaires, dont un par partie signataire et un pour l'Inspection du Travail et des Mines, à Bertrange, le **2 mars 2018**.

Pour Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois (FHL) :



Marc HASTERT
Secrétaire Général



Paul JUNCK
Président

Pour la Confédération syndicale Indépendante du Luxembourg (OGBL):



Paul BECKER
Président du Syndicat
Santé, Services sociaux et éducatifs
de l'OGBL

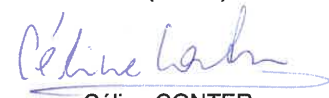


Nora BACK
Secrétaire Centrale
de l'OGBL

Pour le la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens (LCGB):



Roger ZWALLY
Vice-Président de la Fédération
Santé, Soins et Socio-Educatif du LCGB



Céline CONTER
Secrétaire Syndicale du LCGB

Matching des échelons au 1er octobre 2017

ANCIENS ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS
	EA3	CA4		EA31	CA5		EA4	CA6		EA5	CA9	
0	173	178	0	196	202	0	208	209	0	278	296	2
1	173	178	1	196	202	1	208	209	1	278	296	3
2	186	189	2	210	214	2	222	223	2	297	314	4
3	186	189	3	210	214	3	222	223	3	297	314	5
4	199	200	4	224	226	4	236	237	4	316	332	6
5	199	200	5	224	226	5	236	237	5	316	332	7
6	212	222	8	238	250	8	250	251	6	335	350	8
7	212	222	9	238	250	9	250	251	7	335	350	9
8	225	233	10	252	262	10	264	265	8	354	368	10
9	225	233	11	252	262	11	264	265	9	354	368	11
10	238	244	12	266	274	12	278	279	10	373	385	12
11	238	244	13	266	274	13	278	279	11	373	385	13
12	251	255	14	280	284	14	292	293	12	392	402	14
13	251	255	15	280	284	15	292	293	13	392	402	15
14	264	265	16	294	304	18	306	307	14	411	419	16
15	264	265	17	294	304	19	306	307	15	411	419	17
16	277	285	20	308	314	20	320	322	16	430	436	18
17	277	285	21	308	314	21	320	322	17	430	436	19
18	290	295	22	322	324	22	340	352	20	450	453	20
19	290	295	23	322	324	23	340	352	21	450	453	21
20	303	305	24	322	334	24	360	367	22	470	487	24
21	303	305	25	322	334	25	360	367	23	470	487	25
22	303	315	26	322	344	26	380	382	24	470	487	26
23	303	315	27	322	344	27	380	382	25	470	487	27
24	303	315	28	322	344	28	400	412	28	470	487	28
25	303	315	29	322	344	29	400	412	29	470	487	29
26	303	315	30	322	344	30	400	412	30	470	487	30
27	303	315	31	322	344	31	400	412	31	470	487	31
28	303	315	32	322	344	32	400	412	32	470	487	32
29	303	315	33	322	344	33	400	412	33	470	487	33
30	303	315	34	322	344	34	400	412	34	470	487	34
31	303	315	35	322	344	35	400	412	35	470	487	35
32	303	315	36	322	344	36	400	412	36	470	487	36
33	303	315	37	322	344	37	400	412	37	470	487	37
34	303	315	38	322	344	38	400	412	38	470	487	38
35	303	315	39	322	344	39	400	412	39	470	487	39
36	303	315	40	322	344	40	400	412	40	470	487	40
37	303	315	41	322	344	41	400	412	41	470	487	41

Matching des échelons au 1er octobre 2017

ANCIENS ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS
	ES1	CS4		ES2	CS6		ES2	CS7	
Profession CNS				ES204			ES201/ES203		
Profession				éducateurs			Infirm/ATM Labo		
0	153	167	0 CS4bis	195	209	0	195	227	0
1	153	167	0 CS4ter	195	209	1	195	227	1
2	164	178	0	209	223	2	209	227	0
3	164	178	1	209	223	3	209	227	1
4	175	189	2	223	237	4	223	244	2
5	175	189	3	223	237	5	223	244	3
6	186	200	4	237	251	6	237	261	4
7	186	200	5	237	251	7	237	261	5
8	197	211	6	251	265	8	251	278	6
9	197	211	7	251	265	9	251	278	7
10	208	222	8	265	279	10	265	295	8
11	208	222	9	265	279	11	265	295	9
12	219	233	10	280	293	12	280	312	10
13	219	233	11	280	293	13	280	312	11
14	230	244	12	295	307	14	295	329	12
15	230	244	13	295	307	15	295	329	13
16	241	255	14	310	322	16	310	329	12
17	241	255	15	310	322	17	310	329	13
18	252	265	16	325	337	18	325	345	14
19	252	265	17	325	337	19	325	345	15
20	263	275	18	340	352	20	340	361	16
21	263	275	19	340	352	21	340	361	17
22	263	285	20	355	367	22	355	377	18
23	263	285	21	355	367	23	355	377	19
24	263	295	22	370	382	24	370	393	20
25	263	295	23	370	382	25	370	393	21
26	263	305	24	370	397	26	370	409	22
27	263	305	25	370	397	27	370	409	23
28	263	315	26	370	412	28	370	426	24
29	263	315	27	370	412	29	370	426	25
30	263	315	28	370	412	30	370	443	26
31	263	315	29	370	412	31	370	443	27
32	263	315	30	370	412	32	370	443	28
33	263	315	31	370	412	33	370	443	29
34	263	315	32	370	412	34	370	443	30
35	263	315	33	370	412	35	370	443	31
36	263	315	34	370	412	36	370	443	32
37	263	315	35	370	412	37	370	443	33

a

A
7
16
12
10

Matching des échelons au 1er octobre 2017

ANCIENS ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS
	EA1	CA2		EA2	CA3 bis		EA21	CA3	
0	137	138	0	153	163	0	162	163	0
1	137	138	1	153	163	1	162	163	1
2	146	154	4	164	173	2	174	183	4
3	146	154	5	164	173	3	174	183	5
4	155	162	6	175	183	4	186	193	6
5	155	162	7	175	183	5	186	193	7
6	164	170	8	186	193	6	198	203	8
7	164	170	9	186	193	7	198	203	9
8	173	178	10	197	203	8	210	213	10
9	173	178	11	197	203	9	210	213	11
10	182	186	12	208	213	10	222	223	12
11	182	186	13	208	213	11	222	223	13
12	190	194	14	219	223	12	232	241	16
13	190	194	15	219	223	13	232	241	17
14	198	202	16	230	232	14	242	250	18
15	198	202	17	230	232	15	242	250	19
16	206	209	18	241	250	18	252	259	20
17	206	209	19	241	250	19	252	259	21
18	214	216	20	252	259	20	262	268	22
19	214	216	21	252	259	21	262	268	23
20	222	223	22	263	268	22	272	277	24
21	222	223	23	263	268	23	272	277	25
22	230	237	26	263	268	24	272	286	26
23	230	237	27	263	268	25	272	286	27
24	230	237	28	263	268	26	272	286	28
25	230	237	29	263	268	27	272	286	29
26	230	237	30	263	268	28	272	286	30
27	230	237	31	263	268	29	272	286	31
28	230	237	32	263	268	30	272	286	32
29	230	237	33	263	268	31	272	286	33
30	230	237	34	263	268	32	272	286	34
31	230	237	35	263	268	33	272	286	35
32	230	237	36	263	268	34	272	286	36
33	230	237	37	263	268	35	272	286	37
34	230	237	38	263	268	36	272	286	38
35	230	237	39	263	268	37	272	286	39
36	230	237	40	263	268	38	272	286	40
37	230	237	41	263	268	39	272	286	41

CC

Matching des échelons au 1er octobre 2017

ANCIENS ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS
	OU1	CA1		OU2	CA1		OU3	CA2 / CS2		OU4	CA3	
0	107,95	117	0	112	117	0	119	138	0	141	163	0
1	107,95	117	1	112	117	1	119	138	1	141	163	1
2	110	117	0	116	117	0	125	138	0	152	163	0
3	110	117	1	116	117	1	125	138	1	152	163	1
4	114	123	2	120	123	2	131	138	0	163	173	2
5	114	123	3	120	123	3	131	138	1	163	173	3
6	118	129	4	124	129	4	137	138	0	174	183	4
7	118	129	5	124	129	5	137	138	1	174	183	5
8	122	129	4	128	129	4	143	146	2	185	193	6
9	122	129	5	128	129	5	143	146	3	185	193	7
10	126	135	6	132	135	6	151	154	4	196	203	8
11	126	135	7	132	135	7	151	154	5	196	203	9
12	131	141	8	137	141	8	159	162	6	207	213	10
13	131	141	9	137	141	9	159	162	7	207	213	11
14	136	147	10	142	147	10	167	170	8	219	223	12
15	136	147	11	142	147	11	167	170	9	219	223	13
16	141	153	12	147	153	12	175	178	10	231	232	14
17	141	153	13	147	153	13	175	178	11	231	232	15
18	146	153	12	152	153	12	183	186	12	243	250	18
19	146	153	13	152	153	13	183	186	13	243	250	19
20	151	159	14	157	159	14	191	194	14	255	259	20
21	151	159	15	157	159	15	191	194	15	255	259	21
22	156	164	16	162	164	16	199	202	16	267	268	22
23	156	164	17	162	164	17	199	202	17	267	268	23
24	161	169	18	167	169	18	207	209	18	279	286	24
25	161	169	19	167	169	19	207	209	19	279	286	25
26	166	174	20	172	174	20	215	216	20	279	286	26
27	166	174	21	172	174	21	215	216	21	279	286	27
28	166	179	22	172	179	22	223	230	24	279	286	28
29	166	179	23	172	179	23	223	230	25	279	286	29
30	166	184	24	172	184	24	223	237	26	279	286	30
31	166	184	25	172	184	25	223	237	27	279	286	31
32	166	189	26	172	189	26	223	237	28	279	286	32
33	166	189	27	172	189	27	223	237	29	279	286	33
34	166	189	28	172	189	28	223	237	30	279	286	34
35	166	189	29	172	189	29	223	237	31	279	286	35
36	166	189	30	172	189	30	223	237	32	279	286	36
37	166	189	31	172	189	31	223	237	33	279	286	37

20

20
2018

Matching des échelons au 1er octobre 2017

ANCIENS ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS	ANCIENNE CARRIERE	NOUVELLE CARRIERE	NOUVEAUX ECHELONS
	ES2											
Profession CNS	ES202											
Profession	ATM Radio											
0	195	231	0 CS8bis	195	231	0 CS8bis	208	231	0 CS8bis	278	296	2
1	195	231	0 CS8ter	195	231	0 CS8ter	208	231	0 CS8ter	278	296	3
2	209	231	0 CS8bis	209	231	0 CS8bis	222	249	0	297	314	4
3	209	231	0 CS8ter	209	231	0 CS8ter	222	249	1	297	314	5
4	223	249	0	223	249	0	236	267	2	316	332	6
5	223	249	1	223	249	1	236	267	3	316	332	7
6	237	267	2	237	267	2	250	284	4	335	350	8
7	237	267	3	237	267	3	250	284	5	335	350	9
8	251	284	4	251	284	4	264	284	4	354	368	10
9	251	284	5	251	284	5	264	284	5	354	368	11
10	265	284	4	265	284	4	278	301	6	373	385	12
11	265	284	5	265	284	5	278	301	7	373	385	13
12	280	301	6	280	301	6	292	318	8	392	402	14
13	280	301	7	280	301	7	292	318	9	392	402	15
14	295	318	8	295	318	8	306	335	10	411	419	16
15	295	318	9	295	318	9	306	335	11	411	419	17
16	310	335	10	310	335	10	321	352	12	430	436	18
17	310	335	11	310	335	11	321	352	13	430	436	19
18	325	352	12	325	352	12	336	369	14	450	453	20
19	325	352	13	325	352	13	336	369	15	450	453	21
20	340	369	14	340	369	14	351	369	14	470	487	24
21	340	369	15	340	369	15	351	369	15	470	487	25
22	355	386	16	355	386	16	366	386	16	470	487	26
23	355	386	17	355	386	17	366	386	17	470	487	27
24	370	403	18	370	403	18	381	403	18	470	487	28
25	370	403	19	370	403	19	381	403	19	470	487	29
26	370	419	20	383	403	18	396	419	20	470	487	30
27	370	419	21	383	403	19	396	419	21	470	487	31
28	370	435	22	383	419	20	396	435	22	470	487	32
29	370	435	23	383	419	21	396	435	23	470	487	33
30	370	451	24	383	435	22	396	451	24	470	487	34
31	370	451	25	383	435	23	396	451	25	470	487	35
32	370	467	26	383	451	24	396	467	26	470	487	36
33	370	467	27	383	451	25	396	467	27	470	487	37
34	370	467	28	383	467	26	396	467	28	470	487	38
35	370	467	29	383	467	27	396	467	29	470	487	39
36	370	467	30	383	467	28	396	467	30	470	487	40
37	370	467	31	383	467	29	396	467	31	470	487	41

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Grille des Carrières Transitoires
Applicable à partir du 1^{er} octobre 2017

Echelon	CA3 bis	CS4 bis	CS4 ter	CS8 bis	CS8 ter
0	163	167	167	231	231
1	163	167	178	231	249
2	173	178	178	249	249
3	173	178	189	249	267
4	183	189	189	267	267
5	183	189	200	267	284
6	193	200	200	284	284
7	193	200	211	284	301
8	203	211	211	301	301
9	203	211	222	301	318
10	213	222	222	318	318
11	213	222	233	318	335
12	223	233	233	335	335
13	223	233	244	335	352
14	232	244	244	352	352
15	232	244	255	352	369
16	241	255	255	369	369
17	241	255	265	369	386
18	250	265	265	386	386
19	250	265	275	386	403
20	259	275	275	403	403
21	259	275	285	403	419
22	268	285	285	419	419
23	268	285	295	419	435
24	268	295	295	435	435
25	268	295	305	435	451
26	268	305	305	451	451
27	268	305	315	451	467
28	268	315	315	467	467
29	268	315	315	467	467
30	268	315	315	467	467
31	268	315	315	467	467
32	268	315	315	467	467
33	268	315	315	467	467
34	268	315	315	467	467
35	268	315	315	467	467
36	268	315	315	467	467
37	268	315	315	467	467

RENOUVELLEMENT
DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DES SALAIRES OCCUPES DANS LES ETABLISSEMENTS
HOSPITALIERS LUXEMBOURGEOIS

2^e AVENANT AU PROTOCOLE D'ACCORD
pour la période du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2020

Entre les parties soussignées :

1. La FEDERATION DES HOPITAUX LUXEMBOURGEOIS, (ci-après « la FHL »), association sans but lucratif, établie et ayant son siège social à L-8070 Bertrange 5, rue des Mérovingiens, regroupant les établissements suivants:

- 1) Centre François Baclesse d'Esch-sur-Alzette;
- 2) Centre Hospitalier de Luxembourg
- 3) Centre Hospitalier du Nord, d'Ettelbruck;
- 4) Centre Hospitalier Emile Mayrisch d'Esch-sur-Alzette;
- 5) Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique d'Ettelbruck
- 6) Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation de Luxembourg;
- 7) Hôpital Intercommunal de Steinfort;
- 8) Hôpitaux Robert Schuman de Luxembourg;
- 9) Institut National de Chirurgie et de Cardiologie Interventionnelle (INCCI);

ladite FHL représentée par Monsieur Paul JUNCK, Président, et par Monsieur Marc HASTERT, Secrétaire Général

d'une part, et

2. LES ORGANISATIONS SYNDICALES :

A. LA CONFEDERATION SYNDICALE INDEPENDANTE,
Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg (OGBL),

établie à Esch-sur-Alzette, 60 bd J.F. Kennedy, représentée par Madame Nora BACK, Secrétaire Centrale de l'OGBL et Monsieur Paul BECKER, Président du Syndicat Santé, Services sociaux et éducatifs de l'OGBL,

B. LA CONFEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES SYNDICATS CHRETIENS
Lëtzebuurger Chrëschtliche Gewerkschaftsbond (LCGB),

établie à Luxembourg, 11, rue du Commerce, représentée par Madame Céline CONTER, Secrétaire Syndicale du LCGB et Monsieur Roger ZWALLY, Vice-Président de la Fédération Santé, Soins et Socio-éducatif du LCGB,

d'autre part, il a été convenu d'arrêter l'avenant ci-dessous pour le renouvellement de la convention collective de travail des salariés occupés dans les établissements hospitaliers luxembourgeois et dans les établissements membres de la FHL (*les modifications au texte signé le 21 juin 2017 et à l'avenant signé en date du 2 mars 2018 sont identifiées en gras et italique*).



A) Les dispositions sous B du protocole d'accord relatives à l'Accord Salarial auprès de la Fonction Publique sont reformulées, à partir du point ayant trait à l'augmentation de la Valeur du point CCT FHL, ainsi qu'il suit :

- 1) Augmentation de la valeur du point CCT FHL de 1,5% avec effet au 1^{er} janvier 2018.

Les parties signataires conviennent d'adopter la même méthodologie de calcul que celle applicable près de la Fonction Publique. Ainsi, il est retenu que l'article 13 du texte coordonné de la CCT FHL, pris en ces 2 derniers alinéas, est modifié ainsi qu'il suit :

A partir du 1^{er} janvier 2018, la valeur mensuelle du point indiciaire est 2,4173333 € au nombre indice cent pondéré du coût de la vie.

La valeur mensuelle du point indiciaire au 1^{er} janvier 2018, à l'indice actuel, est de 19,206680 EUR.

Le paiement du recalcul rétroactif de cette augmentation de la valeur du point interviendra au plus tard avec le décompte de juin 2018 pour tous les salariés depuis le 1^{er} janvier 2018.

- 2) L'augmentation du taux horaire de base « permanence » de 1,5%

Reformuler l'alinéa 1 l'article 8B) indemnités, comme suit :

« Les salariés, devant être accessibles, toucheront les indemnités ci-après.

Le taux horaire de base de l'indemnité de permanence est de 0,4276 € indice 100.

- Pour le seuil 2 (accessibilité en 30 minutes) : taux horaire de base « permanence » de **0,4276 EUR**

A titre d'information (à ne pas reprendre au niveau du texte coordonné), les indemnités au taux d'indice actuel se présenteront ainsi qu'il suit :

Période	Code élément de rémunération	Libellé élément de rémunération	Base 100	Nombre ou base	Taux salarial	Montant salarial
MT201801	Indice	Indice			794,54	
MT201801	Valeur du point	Valeur du point			19,20668	
MT201801	A10	Serv.Perm.Seuil 1	0,5345	1	4,2468	4,25 €
MT201801	A11	Serv.Perm.Seuil 2	0,4276	1	3,3974	3,40 €
MT201801	A12	Serv.Perm.Seuil 3	0,2138	1	1,6987	1,70 €
MT201801	A13	Serv.Perm.Seuil 4	0,1069	1	0,8493	0,85 €

Fait en 4 (quatre) exemplaires, dont un par partie signataire et un pour l'Inspection du Travail et des Mines, à Bertrange, le 12 juin 2018.

Pour Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois (FHL) :



Marc HASTERT
Secrétaire Général

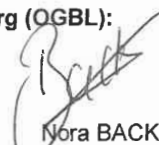


Paul JUNCK
Président

Pour la Confédération syndicale Indépendante du Luxembourg (OGBL):

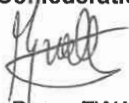


Paul BECKER
Président du Syndicat
Santé, Services sociaux et éducatifs
de l'OGBL



Nora BACK
Secrétaire Centrale
de l'OGBL

Pour la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens (LCGB):



Roger ZWALLY
Vice-Président de la Fédération
Santé, Soins et Socio-Educatif du LCGB



Céline CONTER
Secrétaire Syndicale du LCGB

